

E121 - Dororo & Kunoichi Karara: Appearing in a Wind Rush, Sir!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:19] [SONG] ---

I hope it'll be bright tomorrow.

[00:19] [SONG] ---

Ashita harereba ii na

[00:22] [SONG] ---

Not just the sky, but my feelings, too.

[00:22] [SONG] ---

Sora mo boku no kimochi mo

[00:26] [SONG] ---

I hope there'll be laughter tomorrow.

[00:26] [SONG] ---

Ashita waraeba ii na

[00:30] [SONG] ---

Not just from me, but Earth and space, too.

[00:30] [SONG] ---

Boku mo chikyuu mo uchuu mo

[00:34] [SONG] ---

Mattari ikite'rya

[00:34] [SONG] ---

If you just let life pass you by,

[00:37] [SONG] ---

Mattaku tsumannai (night)

[00:37] [SONG] ---

It won't even begin to excite! (Night)

[00:41] [SONG] ---

Shikkari shite irya

[00:41] [SONG] ---

If you just get it together,

[00:45] [SONG] ---

li koto mo aru ka mo yo (come on yo)

[00:45] [SONG] ---

There might just be good things

to come. (Come on, yo!)

[00:49] [SONG] ---

Coins for a cat Pearls on a pig

[00:49] [SONG] ---

Neko ni koban Buta ni shinju
Mago ni ishou Uma no mimi ni nenbutsu

[00:50] [SONG] ---

Clothes make the man
Buddhist chants in a horse's ear

[00:52] [SONG] ---

Nuka ni kugi Sumeba miyako
Uso happyaku Kappa no kawanagare

[00:52] [SONG] ---

Nailing down bran Home is your capital
800 fibs Kappa drowning in a river

[00:56] [SONG] ---

Fugu ni doku Tako ni wasa
Omae ni kuwaseru tanmen wa nee!

[00:56] [SONG] ---

Poison for fugu Octopus wasa
You will get no tanmen from me!

[01:00] [SONG] ---

Doing laundry Bath and tub
Cleaning the floors

[01:00] [SONG] ---

O-sentaku Furo ni oke Yukasouji
Kaeru no ko wa sugu kitaku se yo!

[01:02] [SONG] ---

Little frogs must return home at once!

[01:04] [SONG] ---

Ippai atsumeta Kitto yaku ni tatsu mono

[01:04] [SONG] ---

All these things I've gathered
are sure to come in handy.

[01:11] [SONG] ---

Sore o yume ni okikaete
itsuka mono ni suru n da

[01:11] [SONG] ---

I'll translate them all into dreams,
and I'll make something of them someday.

[01:19] [SONG] ---

Sore ga bokura no hareru michi

[01:19] [SONG] ---

That is our bright road.

[01:32] ---

What happens twice will happen thrice.

[01:37] ---

Do you all remember this troublesome girl,
the Keronian Karara-chan?

[01:42] ---

Wind!

[01:44] ---

Light!

[01:46] ---

Ninja Art: Keron Transformation!

[02:01] ---

Dororo & Kunoichi Karara:

Appearing in a Wind Rush, Sir!

[02:12] ---

What happens twice will happen thrice.

[02:14] ---

You all remember this alien, right?

[02:18] ---

Gara gara gara!

[02:20] ---

You may know me as a relative of the Viper
once defeated by the Keroro Platoon:

SIGN Viper

SIGN Great-Grandad

[02:23] ---

his great-grandad's little brother's
eldest daughter's

SIGN Great-Grandad's Little Brother

SIGN Eldest Daughter

SIGN Adopted Kid

[02:25] ---

adopted kid's eldest son's
cousin's second cousin!

SIGN Cousin

SIGN Second Cousin

[02:28] ---

And you'd be *wrong!*

[02:30] ---

I am the very Viper defeated on that day
by that man named Dororo!

[02:34] ---

That very one!

[02:36] ---

But I have thrice risen
from the depths of hell!

[02:40] ---

All to get revenge on him!

[02:43] ---

I came back to life as a cyborg!

[02:47] ---

Gara gara gara!

SIGN Mecha Viper (the one and only)

[02:49] ---

His name: Mecha Viper,
parenthesis "the one and only!"

[02:55] ---

Viper Kick!

[02:59] ---

Tch... Not here, gara...

[03:02] ---

Lemme guess,
he ran away out of pure fear, gara?

[03:07] ---

Gara?

[03:09] ---

Something's coming this way, gara...

[03:12] ---

For now, let's...

[03:21] ---

Kunoichi Karara, appearing in a wind rush!

[03:25] ---

Dororo-han!

[03:26] ---

Dororo-han, I found you!

[03:27] ---

H-Hey... Did you want something?

[03:31] ---

Oh, you know very well! Of course, I'm here
to show you the results of my ninja training!

[03:35] ---

Don't act so distant to your bride-to-be!

[03:38] ---

B-Bride-to-be!

[03:43] ---

Ah. I forgot.

[03:44] ---

So, um...

[03:46] ---

That girl is my best buddy, Chiroro!

[03:48] ---

She's my ninja partner!

SIGN Aloha!

[03:50] ---

Aloha!

SIGN A-Aloha?

[03:52] ---

A-Aloha...?

SIGN Ninjutsu Grand Reveal

SIGN Part One

[03:54] ---

Okay, here I go!

Results of ninjutsu training, part one!

[03:58] ---

Part one!

[04:00] ---

Katon (Fire Release) Jutsu!

SIGN Katon Jutsu

[04:02] ---

Buzzzz, buzzzz!

[04:04] ---

I'll suck your blood!

[04:08] ---

That's a crane fly, silly!

[04:10] ---

Kara!

SIGN Katonbo (Crane Fly)

[04:11] ---

Incidentally, real crane flies
don't suck blood.

SIGN Ninjutsu Grand Reveal

SIGN Part Two

[04:16] ---

Ninjutsu results, part two!

[04:18] ---

Part two!

[04:19] ---

Doton (Earth Release) Jutsu!

SIGN Doton Jutsu

[04:23] ---

That's a futon, silly!

SIGN Puns...

[04:25] ---

Futon...

SIGN Ninjutsu Grand Reveal

SIGN Part Three

[04:27] ---

Ninjutsu results, part three!

[04:29] ---

Part three!

[04:30] ---

Suiton (Water Release) Jutsu!

SIGN Suiton Jutsu

[04:32] ---

Thanks for the food!

[04:36] ---

Not suiton soup!

[04:37] ---

Suiton soup...

SIGN Ninjutsu Grand Reveal

[04:40] ---

Ninjutsu results, part four!

[04:44] ---

Tag Jutsu!

[04:46] ---

Tag, you're it!

[04:47] ---

Wait!

[04:48] ---

Wait!

[04:49] ---

This way, this way!

[04:51] ---

Those little...!

[04:53] ---

Waterslide Jutsu!

[04:55] ---

Jutsu!

[04:58] ---

Will you pests stay put?!

[05:02] ---

Come here, you...!

[05:03] ---

We're coming in!

[05:06] ---

Darn them... Total nuisances...

[05:09] ---

I'll get rid of them once and for all!

[05:11] ---

Now... where have they hidden themselves?

[05:18] ---

You fell for it!

[05:20] ---

Now stay put and keep quiet!

[05:23] ---

Tag, you're it!

[05:25] ---

I'm not...

[05:27] ---

...playing!

[05:30] ---

Ninja Trick Mansion Jutsu!

[05:32] ---

You fell for it again!

SIGN 100 tons

[05:35] ---

Dororo-san seems somehow
different from usual.

[05:38] ---

What on Earth could have happened...?

[05:44] ---

You punks are gonna pay for this, gara!

[05:47] ---

Ahh! It's a Viper, mortal enemy of Keronians!

[05:50] ---

I'll tear you to pieces, gara!

[05:53] ---

I'm scared! Help me!

[05:57] ---

Just kidding!

[05:59] ---

You're just trying to scare us off by disguising
yourself as a Viper, aren't you, Dororo-han?

[06:04] ---

Wh-What?!

[06:05] ---

Don't hate me, baby!

[06:07] ---

Baby!

[06:07] ---

Gahhh! Get away from me, gara!

[06:10] ---

They're gonna ruin my plan, gara...

[06:12] ---

I'll be back, gara!

[06:14] ---

You won't get away!

[06:15] ---

Wait, wait!

[06:22] ---

Come on, Fuyuki, get in already!

[06:25] ---

O-Okay...

[06:26] ---

You wanted to finally learn how
to swim this year, didn't you?

[06:29] ---

Yes...

[06:30] ---

Well, come on, then.

[06:32] ---

Caught you!

[06:34] ---

Koyuki-chan! You gave me such a fright!

[06:38] ---

Fuyuki-san, come on, I'll help you, too!

[06:40] ---

What?

[06:41] ---

Let's practice swimming!

[06:44] ---

O-Okay... But...

[06:46] ---

Hey! Over there!

[06:48] ---

Don't try stuff like that.

[06:49] ---

No, really, look!

[06:52] ---

Is that... Karara-chan?

[06:54] ---

That's...

[06:55] ---

Koyuki-chan!

[06:59] ---

I lost sight of him...

[07:02] ---

What in heavens' name?

[07:04] ---

Assassin Magic: Afterimage Sight!

[07:11] ---

Karara-dono and one other... And...

[07:14] ---

A Viper!

[07:15] ---

Dororo! We've got trouble!

[07:17] ---

Ah, Koyuki-dono...

things are troubling here, too.

[07:21] ---

I returned from training to
find things as you see here.

[07:24] ---

There are signs that Karara-dono
was here with a Viper!

[07:27] ---

Karara... Could you be talking about that little Keronian girl?

[07:31] ---

If so, I saw her just now.

[07:32] ---

That Viper guy was with her!

[07:35] ---

Heavens! This is a catastrophe!

[07:37] ---

Gero! That little rich girl Karara has been abducted?!

[07:41] ---

Indeed.

[07:42] ---

It appears as though she was abducted in the midst of coming to pay me a visit.

SIGN Eyewitness Sketch of Viper - Koyuki

[07:45] ---

The culprit is a Viper!

[07:47] ---

Koyuki-dono drew me an eyewitness sketch.

[07:50] ---

So what's he after?

[07:52] ---

It has to be the ransom money!

[07:55] ---

Karara was born into

[07:57] ---

one of the top corporations on Planet Keron,

[07:59] ---

Dobaba Industries.

[08:02] ---

I humbly ask you all to join me in searching for her.

[08:05] ---

Well, then, I shall waste no time.

[08:07] ---

My apologies.

[08:09] ---

That no-good Viper...

[08:11] ---

Kidnapping! How low.

[08:13] ---

I didn't know Karara had come to Pekopon again.

[08:16] ---

Trouble seems to follow
that little shrimp.

[08:21] ---

Okay! Keroro Platoon,

[08:23] ---

commence mission "Rescue Milady Karara," sir!

[08:26] ---

Roger dodger!

[08:26] ---

Roger!

[08:28] ---

But before that...

[08:30] ---

We'll report this to the
Galaxy News Network, GNN for short,

[08:33] ---

and the Intergalactic Net,
and the space police,

[08:38] ---

and make this a big, big thing!

[08:40] ---

And then we'll get bags of reward money
from the Dobaba family! I get it!

[08:45] ---

But as soon as they learn of the incident,

[08:47] ---

the Dobaba family's private army
will get involved!

[08:49] ---

Those guys... if it's Karara
they're searching for,

SIGN Dobaba Industries Private Army Star Fleet

[08:52] ---

I could see them screwing up a
Pekopon or two for that, easy.

[09:01] ---

Yeah, but I mean, that's why we're gonna
find her before they arrive, isn't it?

[09:06] ---

And at the same time, we'll convince them
to allow Dororo to marry her, sir!

[09:10] ---

You are amazing, Mr. Sergeant!

[09:12] ---

And then, we'll be able to receive a whole
lot of funding support from the Dobaba family!

[09:16] ---

All for the sake of achieving
the Pekopon invasion, sir.

SIGN Pekopon Invasion

Pekopon Invasion

Pekopon Invasion

[09:21] ---

How many times have I been
led on by that phrase?

[09:25] ---

And I hate the fact that I'm about
to let it happen to me again!

[09:29] ---

And just in case things go wrong...

[09:34] ---

No problem.

[09:37] ---

Okay, then once more: let's get it done!

[09:41] ---

Karara-dono... where in the world are you?

[09:45] ---

Dororo-han, I found ya!

[09:47] ---

Karara-dono!

[09:49] ---

I'm so glad you were unharmed.

[09:51] ---

Huh? What're ya saying?

[09:53] ---

You've been runnin' from me all this time...

[09:56] ---

Did ya get tired of the disguise?

[09:57] ---

Disguise?

[09:59] ---

The Viper disguise!

[10:00] ---

Why do ya gotta play dumb like that?

[10:02] ---

No... that was someone other than me.

[10:04] ---

A true, genuine Viper.

[10:07] ---

What? Oh, no! That can't be true!

[10:10] ---

If that's true, Chiroro is...

[10:12] ---

Well, Chiroro's gone missin'!

[10:14] ---

Would this be the other young lady
who was with you in the water mill hut?

[10:17] ---

That's right! She's my best buddy!

[10:20] ---

I lost sight of them both while we were chasing
him around, and haven't seen them since.

[10:24] ---

In that case, Viper may have mistaken
Chiroro-dono for you, and...

[10:31] ---

I finally shook off those two pests, gara.

[10:34] ---

But...

[10:35] ---

I'm not one to abandon my quest for revenge
over something so trivial, gara.

[10:40] ---

Aloha!

[10:42] ---

Y-You! You're here again, gara!

[10:45] ---

Teach me Pekopon-style ninjutsu, Dororo-san!

[10:48] ---

No! I'm not Dororo, gara!

[10:51] ---

Yes, yes, okay, okay.

[10:53] ---

So teach me, Dororo-san!

[10:55] ---

Gaaahh! I couldn't care less
about that, gara!

[10:58] ---

Don't follow me any more, gara!

[11:03] ---

She won't find me in here.

[11:05] ---

Gara gara gara...

[11:06] ---

Teach me Pekopon-style ninjutsu!

[11:09] ---

Nooooo!

[11:10] ---

Garagara... garagara...

[11:13] ---

Come on! Teach me!

[11:15] ---

No! Get away! Get awaaaayyyy!!

[11:18] ---

Please please please please please!

[11:25] ---

Why do I have to get chased around
by this little Keronian brat, gara?

[11:32] ---

Gara!

[11:33] ---

I'm the great Viper! The mortal
enemy of Keronians, gara!

[11:38] ---

I'm done playing around, gara.

[11:40] ---

Dororo-san, you really like
that disguise, don't you?

[11:46] ---

Um. Now's not the time
to be laughing, Chiroro-chan.

[11:49] ---

This guy's a real Viper!

[11:51] ---

H-Hurry up and run!

[11:53] ---

Gara gara gara gara gara...

[12:03] ---

I'm done playing around, gara.

[12:06] ---

Dororo-san, you really like
that disguise, don't you?

[12:12] ---

Gara gara gara gara gara...

[12:17] ---

Gara gara gara gara!

[12:22] ---

Teach me Pekopon-style ninjutsu!

[12:28] ---

Tie together cherry stems inside your mouth

[12:31] ---

and make the Tokyo Tower.

[12:33] ---

Huh?

[12:35] ---

It's your homework!

[12:36] ---

I forbid you from appearing in front

of me again until you can do it, gara.

[12:41] ---

Farewell, gara!

[12:45] ---

I will find Chiroro-dono, without fail.

[12:48] ---

I implore you to stay behind
and calmly wait for our return.

[12:51] ---

No way! I can't leave Chiroro
when she's in trouble in my place!

[12:55] ---

What an unreasonable child.

[12:57] ---

Then I will simply have to
leave you behind. I am sorry!

[13:01] ---

She can keep up with me... This is...

[13:03] ---

I did some intense training on a space
distance-learning ninja course, y'know!

[13:08] ---

I am truly impressed.

[13:10] ---

You may well have the innate nature
necessary to become a shinobi.

[13:19] ---

There's no way she'll be able
to solve that homework, gara.

[13:22] ---

I'll never see her again, gara.

[13:26] ---

Barkeep! Cream soda, please!

[13:29] ---

With lots of cherries.

[13:31] ---

YOU!

SIGN Aloha

[13:32] ---

Aloha!

[13:41] ---

Ch-Cherries...

[13:46] ---

I finished my homework!

SIGN Tokyo Tower

[13:49] ---

Th-That's impossible!

[13:51] ---

So come on! Teach me! Pekopon-style ninjutsu!

[13:54] ---

You're so annoying, gara.

[13:56] ---

Teach me! Teach me!

[13:59] ---

Teach me!

[14:02] ---

Daddy, teach me!

[14:04] ---

How to make a Tokyo Tower!

[14:06] ---

Teach me! Teach me!

[14:10] ---

She...

[14:12] ---

She frickin' reminds me of the kid
my ex-wife picked up.

[14:17] ---

Fine.

[14:19] ---

I'll play along with your game
for a while, gara.

[14:21] ---

Woo!

[14:22] ---

Gaahhh! Don't do that!

[14:25] ---

For now let's just go get something to eat.

[14:28] ---

Woo! Food, food!

[14:31] ---

What's all this bustle about, gara?

[14:33] ---

This is a special news bulletin.

[14:35] ---

The young daughter of the
owner of Dobaba Industries,

[14:38] ---

a major conglomerate on Planet Keron in
the Toad Nebula, was kidnapped today.

[14:41] ---

Huh?

[14:42] ---

Is your buddy a rich girl, gara?

SIGN Eyewitness Sketch of Viper - Koyuki

[14:45] ---

The culprit has been identified as a member of the notorious Viper family.

[14:49] ---

Gara?!

[14:54] ---

Did you kidnap Karara, Dororo-san?

[14:57] ---

What?!

[14:58] ---

Of course not, gara!

[15:00] ---

Mecha Viper Transform!

[15:03] ---

Wow! It's a transformation jutsu!

[15:06] ---

Heh... I'm an old guy.

[15:08] ---

We ask anyone who may have an idea about this person

[15:11] ---

to please contact the space police.

[15:14] ---

This is a special news bulletin.

[15:14] ---

I've been completely framed, gara.

[15:16] ---

The young daughter of the owner of Dobaba Industries,

[15:17] ---

What is going on here, gara?

[15:22] ---

This is Poyan. Searching D block.

[15:25] ---

No sight of the culprit, poya.

[15:28] ---

I'm definitely going to bring him in and rake him across the coals, poya!

[15:31] ---

I'm innocent!

[15:33] ---

So why am I in this extremely risky situation?!

[15:37] ---

Dororo-san! Help me look for Karara!

[15:40] ---

I know!

[15:43] ---

Well, she's nowhere on the
ground that I can see.

[15:46] ---

All that's left is Alien Town.

[15:49] ---

The Dobaba family's private army
will be here any moment.

[15:52] ---

For cryin' out loud. You see
what your greed brings?

[15:57] ---

Never mind that.

[15:59] ---

Let's just take a break here
and fill our bellies.

[16:01] ---

I've been walking so long,
I feel pretty hungry.

SIGN Tanmen

Miso

Gomoku

Shoyu

SIGN Ramen

[16:06] ---

Hey, why are you doing this?

[16:09] ---

Th-That's... of course... to gather intel!

[16:15] ---

Found you!

[16:16] ---

The K-Keroro Platoon!

[16:17] ---

I can't believe they saw through
my perfect disguise!

[16:21] ---

Old man, tanmen, please!

[16:22] ---

You will get no tanmen from me!

[16:26] ---

Whaaa?!

[16:29] ---

That girl was...

[16:30] ---

...a Keronian!

[16:32] ---

My honorable leader!

[16:34] ---

Dororo!

[16:35] ---

Ohh, Dororo! Where have you been?

[16:38] ---

I've been worrying about you, sir!

[16:41] ---

Yeah, right. You forgot all about him.

[16:44] ---

Gero?

[16:45] ---

Who's that cosplay girl?

[16:47] ---

Ah! You're Karara!

[16:49] ---

What?!

[16:50] ---

It's been a long time!

[16:52] ---

Then that means!

[16:53] ---

We've succeeded in our mission
to rescue milady Karara!

[16:57] ---

Wow. Nice job, Dororo-kun, nice job!

[17:00] ---

Although you say that, the truth is that
Karara-dono was never abducted at all.

[17:04] ---

Huh? What?

[17:07] ---

The one who was abducted...

[17:09] ---

...was my best buddy, Chiroro!

[17:11] ---

She's the one with me here...

[17:13] ---

Kero?

[17:14] ---

I feel like I have seen that girl.

[17:15] ---

Oh, right! Do you recognize this?

[17:18] ---

Ah! That's Chiroro's mask!

[17:20] ---

That means...

[17:22] ---

...that guy was Viper!

[17:24] ---

Lady Karara.

[17:26] ---

Huh?

[17:27] ---

So... is this Chiroro-chan's family rich?

[17:30] ---

I told you to stop being greedy!

[17:32] ---

Mr. Sergeant, have you always been such a stone-cold heartless man?

[17:35] ---

A scrooge without blood or tears?!

[17:37] ---

I feel like my whole personality has been rejected!

[17:40] ---

Keroro-kun!

[17:42] ---

H-Hey, wait a minute.

[17:44] ---

Who said we're stopping?

[17:47] ---

Yes! I will not let this end here, sir!

[17:50] ---

I have to make it so that we saved the girl from Viper,

[17:54] ---

so we can get the reward money!

[17:56] ---

Oh no! Owowow! My stomach! It's suddenly...

[17:59] ---

J-Just... one sec, bathroom.

[18:04] ---

Do you know those Keronians, Dororo-san?

[18:08] ---

They're... my mortal enemies!

[18:12] ---

He is taking his time.

[18:14] ---

Where in blazes has he gone?

[18:16] ---

We can't just dawdle around here!

[18:19] ---

I've gotta go look for Chiroro!

[18:21] ---

Karara-dono!

[18:22] ---

Don't worry 'bout me!

SIGN Viper (?)

[18:28] ---

Viper parenthesis "question mark"!

[18:31] ---

That's a Viper!

[18:34] ---

Wait!

[18:37] ---

Wait!

[18:44] ---

Don't move!

[18:46] ---

If you move, her life is forfeit!

[18:49] ---

Let me go! Let me go!

[18:51] ---

Curse you...

[18:52] ---

You coward!

[18:53] ---

Yeah, yeah, talk all you want!

[18:54] ---

I am Viper the kidnapper!

[19:01] ---

It's Karara! We found Karara!

[19:04] ---

Who is that guy, gara?

[19:06] ---

Please save Karara, Dororo-san!

[19:12] ---

So far, everything's going according to plan!

[19:14] ---

Let me go! Let me go!

[19:16] ---

Fine, then I'll just have to...

Karara Ninja Art!

[19:18] ---

Shurashushu Shuriken!

[19:23] ---

Trying to play smart, are ya?!

[19:25] ---

Somebody save me!

[19:27] ---

Please, Dororo-san! Hurry, save Karara!

[19:31] ---

B-But that would be a
betrayal of my family...

[19:37] ---

If you wanna save the kid,
stand outta my way!

[19:41] ---

Don't you care what happens to her?!

[19:44] ---

Please, Dororo-san!

[19:48] ---

This is all to clear myself of
those false accusations, gara!

[19:54] ---

What?

[19:55] ---

Gara!

[19:57] ---

Two Vipers?!

[19:59] ---

Now! Armor up!!

[20:08] ---

Another Dororo-san! Then...

[20:11] ---

Let that girl go, gara!

[20:13] ---

I was so close!

[20:16] ---

Gero!

[20:17] ---

Ultra Ballistic... Twin Flame Slash!

[20:23] ---

I feel like I'm supposed to be hit, sir!

[20:33] ---

I feel like I'm supposed to blow up!

[20:35] ---

Whaaa?!

[20:37] ---

Karara!

[20:40] ---

Are you all right?

[20:44] ---

Giroro-han...

[20:45] ---

I... I'll give up on Dororo-han...

[20:47] ---

I'll be your bride instead!

[20:49] ---

Wh-What?!

[20:51] ---

Listen, I... I... I have Nats—

[20:53] ---

Giroro-han!

[20:54] ---

Stop! I...

[20:56] ---

What in the world...

[20:58] ---

...is this?!

[21:01] ---

The commander asked me for a backup plan.

[21:03] ---

To turn into a Viper himself and
make it as if we saved Karara.

[21:07] ---

And so this duplicitous plan was prepared.

[21:10] ---

To fool the enemy, you have to
fool your friends first, they say.

[21:13] ---

Anyway... the Viper suit I made
for the commander...

[21:17] ---

...it's busted up pretty bad.

[21:19] ---

What an underhanded tactic.

[21:21] ---

Yet, on the other hand...

[21:23] ---

It seems that I have been laboring
under a grave misconception.

[21:26] ---

My humblest apologies.

[21:28] ---

The day may yet come when
Keronians and the Viper tribe

[21:31] ---

are able to live together in harmony.

[21:37] ---

I am a Viper.

[21:39] ---

I'll be mortal enemy to you Keronians
'til I'm dead in the ground.

[21:43] ---

Dororo-san! Ah, no, wrong... Viper-san!

[21:46] ---

Teach me next time we meet, okay?!

[21:49] ---

Your Viper-style transformation
jutsu! Promise me!

[21:56] ---

Gero?!

[21:57] ---

This is...

[21:58] ---

There'll be plenty of time for you to tell me
all the details over at the station, poya!

[22:02] ---

Gero!

[22:04] ---

There's a good reason for...
There's a reeeeeason!

[22:05] ---

There's a lesson to learn from all of this...
if you follow an adult you don't know,

[22:06] ---

Please wait! I didn't mean anything bad!

[22:08] ---

you don't know what might happen to you.

[22:10] ---

Listen, listen! Please, please!

[22:11] ---

Be careful, everyone.

[22:13] ---

I'm sorry, ma'am!!

[22:16] ---

Pekopon invasion deadline: 56 days remain.

[22:20] [SONG] ---

I picked up a bright red TV!

[22:20] [SONG] ---

Makka na terebi o hirotta

[22:23] [SONG] ---

I put it on my bike and pedaled it home.

[22:23] [SONG] ---

Jitensha ni nosete kaetta

[22:26] [SONG] ---

It was on a night
that was just a little warm.

[22:26] [SONG] ---

Sore wa sukoshi dake atatakai yoru datta

[22:33] [SONG] ---

Yesterday I picked up a chest of drawers!

[22:33] [SONG] ---

Kinou wa tansu o hirotta

[22:37] [SONG] ---

I put it on my bike and pedaled it home.

[22:37] [SONG] ---

Jitensha ni nosete kaetta

[22:39] [SONG] ---

I wonder what I'll pick up tomorrow.

[22:39] [SONG] ---

Ore wa ashita wa nani o hirou n darou

[22:43] [SONG] ---

Cycling recycle!

[22:43] [SONG] ---

Saikuringu risaikuru

[22:47] [SONG] ---

Sudden events that happen to you.

[22:47] [SONG] ---

Totsuzen okotta hapuningu

[22:50] [SONG] ---

Curry's better with more solid bits of food.

[22:50] [SONG] ---

Ookerya ureshii karee no gu

[22:54] [SONG] ---

First is always rock; the others are taboo.

[22:54] [SONG] ---

Janken saisho wa kanarazu guu

[22:57] [SONG] ---

All of life's experiences are good!

[22:57] [SONG] ---

Jinsei keiken subete ga good!

[23:01] [SONG] ---

Ahh...

[23:01] [SONG] ---

Aa...

[23:03] [SONG] ---

In this room with no furniture for me,

[23:03] [SONG] ---

Kagu no nai kono heya ni

[23:06] [SONG] ---

I sit on my own with no money.

[23:06] [SONG] ---

Kane no nai ore hitori

[23:09] [SONG] ---

Don't droop your head.

Just keep the machine going!

[23:09] [SONG] ---

Utsumukazu ni mashin o hashirasero!!

[23:14] [SONG] ---

I have no saddle... (But I have pedals.)

[23:14] [SONG] ---

Sadoru wa nai kedo "pedaru wa aru kara"

[23:21] [SONG] ---

I picked up a bright red TV!

[23:21] [SONG] ---

Makka na terebi o hirotta

[23:25] [SONG] ---

I put it on my bike and pedaled it home.

[23:25] [SONG] ---

Jitensha ni nosete kaetta

[23:27] [SONG] ---

It was on a night
that was just a little warm.

[23:27] [SONG] ---

Sore wa sukoshi dake atatakai yoru datta

[23:35] [SONG] ---

I'll keep riding my bike!

[23:35] [SONG] ---

Jitensha wa hashiritsuzukeru!

[23:38] [SONG] ---

With my big dreams and furniture on board,

[23:38] [SONG] ---

Dekai yume to kagu nosete

[23:41] [SONG] ---

I'll pick up something tomorrow, too!

[23:41] [SONG] ---

Ore wa ashita mo nanika hirou darou!

[23:52] ---

It's Natsumi. I love summer!

SIGN Kero

[23:55] ---

It's so nice, isn't it?

[23:56] ---

The beach, watermelons,
fireworks, yukatas, and, umm...

[24:00] ---

Super-spicy curries and scary stories.

SIGN Self-Censoring Broadcast...

[24:03] ---

Rejected!

[24:04] ---

Never mind that!

Trough... man... trauma!

[24:07] ---

"Kululu: The Cursed DVD, Sir!"

[24:11] ---

"Natsumi: Everything's Banned, Sir!"

SIGN Banned

[24:14] ---

These two episodes. How's that?

[24:17] ---

Ge-Gero!

Revision #1

Created 2024-03-12 00:50:00 UTC by whimsee

Updated 2024-03-12 00:50:01 UTC by whimsee